

Ruggell den 19 Dez. 1935  
Liebe Famili Phri!

Ich komme nun endlich dazu Euch  
Lieben einmal zu schreiben, meine Eltern  
haben mir sehr oft gesagt, ich soll jetzt  
doch einmal zu Euch schreiben, aber Ihr wißt  
ja, daß ich jede andere Arbeit lieber tue  
als schreiben und rasieren.

Es müdet mich sehr wie es Euch Lieben  
geht, ich ~~in~~ Wir sind gegenwärtig gesund  
und hoffen dasselbe auch von Euch Allen  
Es müdet mich ob Ihr dieses Jahr eine gute Ernte  
gehabt haben in wie stehen jetzt die Milch Preise  
in Schweine Preise habt Ihr immer noch so  
viel Milch in Schweine in habt Ihr noch alle Pferde  
in Mittels welche Ihr damals gehabt haben  
in habt Ihr auch immer Wasser.

Wir haben hier immer Wasser genug, nur kein Geld  
die Milch Preise in Schweine Preise sind auch weit  
herunter gekommen, gewöhnliche Kühe gelten noch

450-500 Fr. per Stück in. stöne Kühe 600-700 Fr. pro St. Ein 2 Jahre altes  
Kind 300-350 Fr. pro St. Ein jähriges Kalb 200 Fr. (Ein schönes Pferd  
800-900 Fr.)

Fette Schweine 80-100 Fr. per St. (20 Wochen alte Schweine 40-45 Fr. per St.)  
 Fr. 6 Wochen alte Schweine 15 Fr. per St.

in die andern Herdieste sind auch schlecht zum essen  
 darf aus einem Hause nur einer auf Arbeit gehen  
 heißt das auf solche Arbeit welche vom Lande  
 gemacht oder das Land etwas daran bezahlt  
 in sonstige Arbeit giebt es ja keine oder wenigstens  
 nicht viel im Winter. Als ich von Amerika  
 zurück kam war der neue Kanal zum größten  
 Teil fertig bis von der Ausmündung bis zur  
 Jampriner Grenze hinauf in so wird er jeden  
 Winter etwas weiter hinauf gemacht bis nach  
 Bendera, in im Sinn haben die Oberländer  
 den Kanal durchs ganze Land hinauf zu machen  
 in so alles Wasser vom ganzen Land nach  
 Ruggell herunter zu richten in erst hier  
 in den Rhein zu richten in wir hätten  
 gewiß schon genug wenn wir jetzt das Esner in  
 Mauer Wasser bekommen. Ich denke gegen das  
 Oberländer Wasser werden wir Unterländer  
 ins dem schon noch wehren sonst müßten  
 wir ja beim schönsten Wetter ertrinken

wieder mehr zu erwählen  
 ich bin  
 ich bald, dann wird  
 Abschied mir auch bald, dann wird

Druck wurde ich die besten große in Grenchenstraße auf Mänsdorf  
 in Hengstli - An Markt in der an Familie Bonst.  
 von dankt. Frank. in der.

noch wünschte & noch Allen ein frohliches Neujahrsfest  
zu wünschen & noch Glückliches Neues Jahr.

der Kanal hat sein Bett von der Mündung herauf  
überal 100 meter vom Rheindamweg er geht also  
durch die Neukrüta, in. Großenteil herauf  
diesem Boden hat das Land müssen auslösen  
man hat aber den Ruggellen Bauern dafür nur  
einen kleinen Preis bezahlt.

durch den neuen Kanal ist auch der inselrige  
Damm überall versetzt worden, der Kanal ist  
also überall 100 meter vom Rheindam, und somit  
würde der neue Damm insel dem Kanal  
hingemacht. in dem wieder inselits von diesem

nach ein kleinerer Kanal welcher das <sup>Dam</sup> Abwasser  
von der ganzen Au wegnimmt, Dieser läuft  
aber an der Bangser Grenze in den Mühlbach  
in ist weit aus der nützlichste Kanal den wir haben  
dadurch würde die Au entwässert wird jetzt wieder

der Gemeinde ~~ein~~ also in der Au ein großer Teil  
angepflanzt als Kartoffeln, Mais, Hafer, Gerste, Fesa  
Roggen, Weizen. in es keine Wasser stauungen  
gibt so wird es bald ein schönes Feld geben

letztes Jahr hat mans herum gepflückt  
das war aber harte Arbeit. <sup>zum</sup> Teil mit Pferden  
<sup>zu</sup> Teil mit Traktoren

und im August 1935 wurde auch der Mühlbach  
von der Bangser Grenze herauf reguliert u. in  
gerade Richtung genommen im Stütz weit sogar ganz neu  
u. wird verlängert gemacht bis in den Neuwiesenzüpfel  
herauf. Letztes Jahr haben ihn die Österreicher  
angefangen von der Ill durch Bangs herauf bis zur  
Rüggeller Grenze. Die Österreicher wurden dann im  
August fertig, u. dann haben gleich die Rüggele  
mit derselben Backermaschine forward gemacht.  
Die Backermaschine gehört den Liechtausteinern.  
Es wird mit dieser Maschine sehr viel Arbeit  
geleistet u. sehr schöne Arbeit schöner als von Hand.  
u. somit kommt der Mühlbach jetzt, mehr als noch einmal  
so tief hinunter als er vorher war u. auf diese Art  
kann man bei uns wieder viel Land besser hergestellt  
u. einen größeren Nutzen daraus erzielt werden.  
Die Rüggele haben halt in den letzten 15 Jahre einige fremde  
Millionär (eingekauft oder eingebürgert) u. man wird  
dieses Geld ~~we~~ verwendet zur Mühlbach Regulierung.  
Es hat sich hier schon sehr vieles geändert seit den Jahren  
als ich nach Amerika reiste, ich wollte mich Ihr könt  
einmal herans kömen u. alles sehen das würde mich  
sehr freuen u. Züch würde es gewiß auch freuen die alte Heimat  
zu sehen.

Züch alle  
auf's Wiedersehen

Also die höchsten Stüpfel